



COMISIA
EUROPEANĂ

Bruxelles, 18.12.2025
COM(2025) 773 final

2025/0407 (COD)

Propunere de

DECIZIE A PARLAMENTULUI EUROPEAN ȘI A CONSILIULUI

prin care Austria este împuternicită să modifice Acordul bilateral existent privind transportul rutier încheiat cu Elveția, în vederea autorizării operațiunilor de cabotaj în cursul furnizării de servicii de transport rutier internațional de călători cu autocarul și autobuzul în regiunile de frontieră dintre cele două țări

EXPUNERE DE MOTIVE

1. CONTEXTUL PROPUNERII

• Motivele și obiectivele propunerii

Obiectul propunerii

Regiunile de frontieră din Austria și Elveția sunt strâns integrate. Numeroși cetățeni austrieci fac naveta pentru a lucra în Elveția și viceversa, iar traficul rutier transfrontalier de călători este dinamic. Există o serie de servicii de transport cu autobuzul și autocarul care traversează frontiera, conectând astfel regiunile frontaliere ale celor două țări.

Transportul rutier bidirecțional de călători și mărfuri între Elveția și UE este reglementat de Acordul dintre Comunitatea Europeană și Confederația Elvețiană privind transportul rutier și feroviar de mărfuri și călători¹ (denumit în continuare „Acordul privind transportul terestru”).

În conformitate cu articolul 20 alineatul (1) din Acordul privind transportul terestru, *„[t]ransportul între două puncte situate pe teritoriul aceleiași părți contractante efectuat de către transportatori stabiliți pe teritoriul celeilalte părți contractante nu este autorizat conform prezentului acord”*. Aceasta înseamnă că transportatorii care furnizează serviciile de transport de călători care traversează frontiera pot transporta călători numai pentru a trece frontiera sau pe teritoriul părții contractante în care sunt stabiliți. Operatorii de transport cu autobuzul și cu autocarul stabiliți în Elveția nu pot transporta călători între două puncte situate în partea austriacă a frontierei, iar operatorii stabiliți în UE nu pot transporta călători între două puncte aflate în partea elvețiană a frontierei.

Articolul 20 alineatul (2) din Acordul privind transportul terestru permite exercitarea în continuare a drepturilor preexistente în temeiul acordurilor bilaterale încheiate între state membre individuale și Elveția care erau în vigoare la momentul încheierii Acordului privind transportul terestru, cu condiția să nu existe nicio discriminare între transportatorii din UE și nicio denaturare a concurenței. Prin urmare, cabotajul în transportul de călători cu autocarul și autobuzul este posibil în cadrul relațiilor cu Elveția dacă era prevăzut într-un acord încheiat între un stat membru și Elveția care era în vigoare la 21 iunie 1999. În practică, niciunul dintre acordurile bilaterale relevante dintre statele membre și Elveția care erau în vigoare la momentul respectiv nu prevedea drepturi de cabotaj pentru transportul de călători cu autocarul și autobuzul².

Prin scrisoarea din 17 martie 2025, Austria a informat Comisia că dorește să fie împuternicită de Uniune în conformitate cu articolul 2 alineatul (1) din TFUE pentru a modifica acordul bilateral privind transportul rutier cu Elveția din 22 octombrie 1958³ în vederea autorizării operațiunilor de cabotaj în cursul furnizării de servicii de transport de călători cu autocarul și autobuzul în regiunea de frontieră dintre cele două țări. În cadrul reuniunii din iunie 2025 a Comitetului UE-Elveția pentru transporturi terestre, instituit prin Acordul privind transportul

¹ JO L 114, 30.4.2002, p. 91, ELI: [http://data.europa.eu/eli/agree_international/2002/309\(3\)/oj](http://data.europa.eu/eli/agree_international/2002/309(3)/oj).

² Articolul 20 alineatul (2) ultima teză din Acordul privind transportul terestru precizează că drepturile corespunzătoare sunt enumerate în anexa 8 la acord, însă anexa 8 enumeră în prezent numai drepturile pentru transportul de călători în trafic triunghiular [în conformitate cu articolul 19 alineatul (2) din Acordul privind transportul terestru], nu și drepturi de cabotaj.

³ BGBl. (Austria) nr. 123/1959, [1959_123_0.pdf](#).

terestru, Elveția a informat Comisia că este, de asemenea, interesată să modifice acordul în acest sens.

Cabotajul în transportul de călători cu autocarul și autobuzul poate îmbunătăți eficiența operațiunilor de transport, deoarece permite creșterea factorului de încărcare al vehiculului. Prin urmare, UE este, în general, favorabilă deschiderii pieței cabotajului, așa cum a procedat și în interiorul UE, în conformitate cu Regulamentul (CE) nr. 1073/2009 privind normele comune pentru accesul la piața internațională a serviciilor de transport cu autocarul și autobuzul⁴ [denumit în continuare „Regulamentul (CE) nr. 1073/2009”]. Autorizarea operațiunilor de cabotaj în contextul furnizării de servicii de transport internațional de călători cu autocarul și autobuzul în regiunile de frontieră dintre Austria și Elveția ar permite transportatorilor implicați să devină mai competitivi și mai eficienți.

Trebuie remarcat faptul că autorizații similare au fost acordate în trecut Germaniei⁵ și Italiei⁶.

Competența UE

Articolul 3 alineatul (2) din Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene (TFUE) prevede că Uniunea are, de asemenea, competență exclusivă *„în ceea ce privește încheierea unui acord internațional în cazul în care această încheiere este prevăzută de un act legislativ al Uniunii, ori este necesară pentru a permite Uniunii să își exercite competența internă, sau în măsura în care aceasta ar putea aduce atingere normelor comune sau ar putea modifica domeniul de aplicare a acestora”*.

În temeiul Regulamentului (CE) nr. 1073/2009, operațiunile de cabotaj în interiorul Uniunii pot fi efectuate, în anumite condiții, exclusiv de către transportatori care dețin o licență comunitară. Angajamentele internaționale care permit altor transportatori, în special celor din țări terțe, să efectueze astfel de operațiuni au efecte asupra regulamentului menționat, în sensul articolului 3 alineatul (2) din TFUE⁷.

În plus, astfel de angajamente internaționale au efecte și asupra Acordului privind transportul terestru, în special a articolului 20. Ele nu sunt autorizate conform alineatului (1) din articolul menționat, cu excepția cazurilor prevăzute la alineatul (2).

Prin urmare, angajamentele precum cele urmărite de Austria intră în sfera de competență exclusivă a Uniunii. Cu toate acestea, în conformitate cu articolul 2 alineatul (1) din TFUE,

⁴ Regulamentul (CE) nr. 1073/2009 al Parlamentului European și al Consiliului din 21 octombrie 2009 privind normele comune pentru accesul la piața internațională a serviciilor de transport cu autocarul și autobuzul și de modificare a Regulamentului (CE) nr. 561/2006 (JO L 300, 14.11.2009, p. 88, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2009/1073/oj>).

⁵ Decizia (UE) 2020/853 a Parlamentului European și a Consiliului din 18 iunie 2020 prin care Germania este împuternicită să modifice Acordul bilateral privind transportul rutier încheiat cu Elveția, în vederea autorizării operațiunilor de cabotaj în cursul furnizării de servicii de transport rutier internațional de pasageri cu autocarul și autobuzul în regiunile de frontieră dintre cele două țări (JO L 198, 22.6.2020, p. 44, ELI: <http://data.europa.eu/eli/dec/2020/853/oj>).

⁶ Decizia (UE) 2020/854 a Parlamentului European și a Consiliului din 18 iunie 2020 prin care Italia este împuternicită să negocieze și să încheie cu Elveția un acord care să autorizeze operațiunile de cabotaj în cursul furnizării de servicii de transport rutier internațional de pasageri cu autocarul și autobuzul în regiunile de frontieră dintre cele două țări (JO L 198, 22.6.2020, p. 47, ELI: <http://data.europa.eu/eli/dec/2020/854/oj>).

⁷ Pentru o situație similară, cf. Avizul 2/15 al Curții de Justiție a Uniunii Europene din 16 mai 2017, EU:C:2017:376, punctele 189 și 190.

Uniunea poate împuternici statele membre să acționeze în domenii în care are competență exclusivă.

Obiectivul prezentei propuneri este de a permite Austriei să modifice acordul bilateral existent privind transportul rutier încheiat cu Elveția în vederea autorizării operațiunilor de cabotaj în cursul serviciilor de transport rutier internațional de călători cu autocarul și autobuzul în regiunile respective de frontieră ale celor două țări.

Procedura

Operațiunile de cabotaj din Uniune efectuate de către transportatori din țări terțe, care nu dețin o licență comunitară în conformitate cu Regulamentul (CE) nr. 1073/2009, au un impact asupra funcționării pieței interne a serviciilor de transport cu autocarul și autobuzul stabilite de către legiuitorul Uniunii prin Regulamentul (CE) nr. 1073/2009. Prin urmare, este necesar ca orice împuternicire în temeiul articolului 2 alineatul (1) din TFUE să fie acordată de legiuitorul Uniunii, în conformitate cu procedura legislativă menționată la articolul 91 din TFUE.

- **Coerența cu dispozițiile de politică deja existente în domeniul de politică vizat**

În momentul de față, Acordul privind transportul terestru nu autorizează operațiunile de cabotaj în transportul rutier de călători cu autocarul și autobuzul. Cu toate acestea, articolul 20 alineatul (2) din Acordul privind transportul terestru permite exercitarea în continuare a drepturilor de cabotaj preexistente, cu condiția să nu existe nicio discriminare între transportatorii din UE și nicio denaturare a concurenței. Un acord între Austria și Elveția care autorizează operațiunile de cabotaj în cursul furnizării de servicii de transport internațional de călători cu autocarul și autobuzul nu ar modifica drepturile Elveției prevăzute în Acordul privind transportul terestru. În plus, o modificare a acordului bilateral preexistent limitată la cabotajul în regiunile de frontieră respective și, în ceea ce privește nediscriminarea și nendenaturarea concurenței, sub rezerva unor condiții identice cu cele prevăzute la articolul 20 alineatul (2) din Acordul privind transportul terestru, este conformă cu politica aflată la baza excepției prevăzute în dispoziția respectivă.

În interiorul UE, cabotajul în transportul rutier de călători cu autocarul și autobuzul este permis în conformitate cu dispozițiile Regulamentului (CE) nr. 1073/2009. Articolul 15 din regulamentul respectiv autorizează operațiunile de cabotaj în cadrul UE: (1) pentru servicii ocazionale, (2) pentru servicii regulate speciale, cu condiția ca acestea să facă obiectul unui contract încheiat între organizator și transportator și (3) pentru servicii regulate în cursul unui serviciu regulat internațional, cu excepția serviciilor de transport care satisfac nevoile unui centru urban sau ale unei zone urbane sau necesitățile de transport între aceasta și zonele limitrofe. Modificarea acordului bilateral privind transportul rutier, așa cum a fost solicitată de Austria, ar avea efecte asupra funcționării regulamentului respectiv, dar aceste efecte ar fi suficient de limitate dacă autorizația se acordă sub rezerva condițiilor descrise mai sus.

- **Coerența cu alte politici ale Uniunii**

O modificare a acordului bilateral privind transportul rutier încheiat între Austria și Elveția în vederea autorizării operațiunilor de cabotaj în cursul furnizării de servicii de transport internațional de călători cu autocarul și autobuzul în regiunile respective de frontieră ale celor două țări nu ar fi incompatibilă cu nicio altă politică a Uniunii.

2. TEMEIUL JURIDIC, SUBSIDIARITATEA ȘI PROPORȚIONALITATEA

- **Temeiul juridic**

Temeiul juridic al prezentei propuneri îl constituie articolul 2 alineatul (1) și articolul 91 din TFUE.

- **Subsidiaritatea (în cazul competențelor neexclusive)**

Propunerea intră în sfera competenței exclusive a Uniunii.

- **Proporționalitatea**

Unicul obiectiv al prezentei propuneri este de a permite Austriei, în conformitate cu articolul 2 alineatul (1) din TFUE, să modifice acordul bilateral existent privind transportul rutier încheiat cu Elveția în vederea autorizării operațiunilor de cabotaj în cursul furnizării serviciilor de transport internațional de călători cu autocarul și autobuzul în regiunile de frontieră dintre cele două țări. În consecință, propunerea de Decizie a Parlamentului European și a Consiliului nu depășește ceea ce este necesar pentru atingerea acestui obiectiv.

- **Alegerea instrumentului**

Operațiunile de cabotaj din Uniune efectuate de către transportatori din țări terțe, care nu dețin o licență comunitară în conformitate cu Regulamentul (CE) nr. 1073/2009, au un impact asupra funcționării pieței interne a serviciilor de transport cu autocarul și autobuzul stabilite de către legiuitorul Uniunii prin Regulamentul (CE) nr. 1073/2009. Prin urmare, este necesar ca orice împuternicire în temeiul articolului 2 alineatul (1) din TFUE să fie acordată de legiuitorul Uniunii, în conformitate cu procedura legislativă menționată la articolul 91 din TFUE. Actul propus, de natura unei împuterniciri individuale, urmează să fie adoptat ca răspuns la o solicitare corespunzătoare formulată de Austria. Prin urmare, actul ar trebui să ia forma unei decizii adresate Austriei. În consecință, propunerea de Decizie a Parlamentului European și a Consiliului reprezintă un instrument adecvat pentru a împuternici Austria, în conformitate cu articolul 2 alineatul (1) din TFUE, să acționeze în această privință.

3. REZULTATELE EVALUĂRILOR EX POST, ALE CONSULTĂRILOR CU PĂRȚILE INTERESATE ȘI ALE EVALUĂRILOR IMPACTULUI

- **Consultările cu părțile interesate**

Prezenta propunere se bazează pe o cerere înaintată de Austria și se referă doar la acest stat membru.

4. IMPLICAȚII BUGETARE

Prezenta propunere nu are implicații asupra bugetului Uniunii.

Propunere de

DECIZIE A PARLAMENTULUI EUROPEAN ȘI A CONSILIULUI

prin care Austria este împuternicită să modifice Acordul bilateral existent privind transportul rutier încheiat cu Elveția, în vederea autorizării operațiunilor de cabotaj în cursul furnizării de servicii de transport rutier internațional de călători cu autocarul și autobuzul în regiunile de frontieră dintre cele două țări

PARLAMENTUL EUROPEAN ȘI CONSILIUL UNIUNII EUROPENE,

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene, în special articolul 2 alineatul (1) și articolul 91,

având în vedere propunerea Comisiei Europene,

după transmiterea proiectului de act legislativ către parlamentele naționale,

având în vedere avizul Comitetului Economic și Social European¹,

având în vedere avizul Comitetului Regiunilor²,

hotărând în conformitate cu procedura legislativă ordinară,

întrucât:

- (1) În conformitate cu articolul 20 alineatul (1) din Acordul dintre Comunitatea Europeană și Confederația Elvețiană privind transportul feroviar și rutier de mărfuri și călători³ (denumit în continuare „Acordul privind transportul terestru”), transportul călătorilor cu autocarul și autobuzul între două puncte situate pe teritoriul aceleiași părți contractante de către transportatori cu sediul pe teritoriul celeilalte părți contractante, cunoscut sub denumirea de „cabotaj”, nu este autorizat.
- (2) În conformitate cu articolul 20 alineatul (2) din Acordul privind transportul terestru, drepturile de cabotaj existente în temeiul acordurilor bilaterale încheiate între state membre și Elveția care erau în vigoare la data încheierii Acordului privind transportul terestru, și anume la 21 iunie 1999, pot fi exercitate în continuare, cu condiția să nu existe nicio discriminare între transportatorii stabiliți în Uniune și nicio denaturare a concurenței. Acordul bilateral privind transportul rutier dintre Austria și Elveția din 22 octombrie 1958⁴ nu autorizează operațiunile de cabotaj în cursul furnizării de servicii de transport de călători cu autocarul și autobuzul între cele două țări. Prin urmare, dreptul de a efectua astfel de operațiuni nu se numără printre drepturile care intră sub incidența articolului 20 alineatul (2) din Acordul privind transportul terestru.
- (3) Angajamentele internaționale care permit transportatorilor stabiliți în Elveția să desfășoare operațiuni de cabotaj pe teritoriul Uniunii sunt susceptibile să aducă

¹ JO C [...], [...], p. [...].

² JO C [...], [...], p. [...].

³ JO L 114, 30.4.2002, p. 91, ELI: [http://data.europa.eu/eli/agree_international/2002/309\(3\)/oj](http://data.europa.eu/eli/agree_international/2002/309(3)/oj).

⁴ BGBl. (Austria) nr. 123/1959.

atingere articolului 20 din Acordul privind transportul terestru, în măsura în care această dispoziție nu autorizează astfel de operațiuni.

- (4) În plus, în temeiul Regulamentului (CE) nr. 1073/2009 al Parlamentului European și al Consiliului⁵, operațiunile de cabotaj pe teritoriul Uniunii pot fi efectuate, în anumite condiții, exclusiv de către transportatori care dețin o licență comunitară. Angajamentele internaționale care permit transportatorilor din țări terțe, care nu dețin o astfel de licență, să desfășoare operațiuni de acest tip pot să aducă atingere regulamentului respectiv.
- (5) În consecință, astfel de angajamente intră în sfera competenței externe exclusive a Uniunii. Statele membre pot negocia sau încheia astfel de angajamente numai dacă sunt împuternicite în acest sens de către Uniune, în conformitate cu articolul 2 alineatul (1) din TFUE.
- (6) Operațiunile de cabotaj din Uniune efectuate de către transportatori din țări terțe, care nu dețin o licență comunitară în conformitate cu Regulamentul (CE) nr. 1073/2009, au un impact asupra funcționării pieței interne a serviciilor de transport cu autocarul și autobuzul, astfel cum este reglementată de regulamentul respectiv. Prin urmare, este necesar ca orice împuternicire în temeiul articolului 2 alineatul (1) din TFUE să fie acordată de legiuitorul Uniunii, în conformitate cu procedura legislativă menționată la articolul 91 din TFUE.
- (7) Prin scrisoarea din 17 martie 2025, Austria a solicitat o împuternicire din partea Uniunii pentru a modifica acordul privind transportul rutier încheiat cu Elveția în vederea autorizării operațiunilor de cabotaj în cursul furnizării de servicii de transport de călători cu autocarul și autobuzul în regiunile respective de frontieră ale celor două țări.
- (8) Operațiunile de cabotaj permit creșterea factorului de încărcare al vehiculelor, ceea ce sporește eficiența economică a serviciilor. Prin urmare, este adecvat să se autorizeze astfel de operațiuni în cursul furnizării de servicii de transport internațional de călători cu autocarul și autobuzul în regiunile respective de frontieră ale Elveției și Austriei. Acest lucru ar putea consolida și mai mult integrarea strânsă a acestor regiuni de frontieră.
- (9) Pentru a asigura faptul că operațiunile de cabotaj în cauză nu modifică în mod excesiv funcționarea pieței interne a serviciilor de transport cu autocarul și autobuzul stabilite prin Regulamentul (CE) nr. 1073/2009, operațiunile de cabotaj ar trebui să fie autorizate cu condiția să nu existe nicio discriminare între transportatorii stabiliți în Uniune și nicio denaturare a concurenței.
- (10) Din același motiv, operațiunile de cabotaj ar trebui să fie autorizate numai în regiunile de frontieră ale Austriei în cursul furnizării de servicii de transport de călători cu autocarul și autobuzul între Austria și Elveția. În acest scop, este necesar să se definească regiunile de frontieră ale Austriei în sensul prezentei decizii într-un mod prin care să se țină seama de funcționarea Regulamentului (CE) nr. 1073/2009, permițând totodată creșterea eficienței operațiunilor în cauză,

⁵ Regulamentul (CE) nr. 1073/2009 al Parlamentului European și al Consiliului din 21 octombrie 2009 privind normele comune pentru accesul la piața internațională a serviciilor de transport cu autocarul și autobuzul și de modificare a Regulamentului (CE) nr. 561/2006 (JO L 300, 14.11.2009, p. 88, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2009/1073/oj>).

ADOPTĂ PREZENTA DECIZIE:

Articolul 1

Prin prezenta decizie, Austria este împuternicită să modifice acordul bilateral existent privind transportul rutier încheiat cu Elveția la 22 octombrie 1958 în vederea autorizării operațiunilor de cabotaj în regiunile respective de frontieră ale Austriei și Elveției în cursul furnizării de servicii de transport rutier de călători cu autocarul și autobuzul între cele două țări, cu condiția să nu existe nicio discriminare între transportatorii stabiliți în Uniune și nicio denaturare a concurenței.

Districtele administrative Bludenz, Bregenz, Dornbirn, Feldkirch din regiunea Vorarlberg și districtul Landeck din regiunea Tirol sunt considerate regiuni de frontieră ale Austriei în sensul primului paragraf.

Articolul 2

Austria informează Comisia cu privire la modificarea acordului său bilateral privind transportul rutier încheiat cu Elveția la 22 octombrie 1958 în conformitate cu articolul 1 din prezenta decizie și notifică Comisiei textul acordului modificat. Comisia informează Consiliul și Parlamentul European în acest sens.

Articolul 3

Prezenta decizie se adresează Republicii Austria.

Adoptată la Bruxelles,

*Pentru Parlamentul European,
Președinta*

*Pentru Consiliu,
Președinta*